

Quali / MSA Englischprüfung mündlich: Teil „Interpreting“

Dialogue 14: An English environmentalist in Bavaria

English environmentalist	You	Bavarian farmer
"I'm very interested in agriculture here in Bavaria. Farming plays a big role in this region."		
		"Ja, das stimmt. Viele Betriebe arbeiten hier schon seit Generationen."
"How do farmers deal with sustainability? Environmental protection is a big topic for us."		
		"Nachhaltigkeit wird immer wichtiger. Aber wirtschaftlicher Druck ist ebenfalls ein großes Thema."
"I often hear concerns about pesticides. Some people worry about their impact on nature."		
		"Pflanzenschutzmittel werden genutzt. Aber es gibt dafür strenge Regeln."
"Another issue is climate change and CO ₂ emissions. Agriculture also produces greenhouse gases."		
		"Das ist richtig. Viele Landwirte versuchen, Emissionen zu reduzieren."
"At the same time, farms need high yields. Otherwise they cannot survive economically."		
		"Ertragsmaximierung ist oft notwendig. Besonders bei steigenden Kosten."

"So the challenge is to balance ecology and economy. It's clearly not an easy task."

Dialogue 14: An English environmentalist in Bavaria – **Solution**

English environmentalist	You	Bavarian farmer
"I'm very interested in agriculture here in Bavaria. Farming plays a big role in this region."	" Ich interessiere mich sehr für die Landwirtschaft hier in Bayern. Landwirtschaft spielt in dieser Region eine große Rolle. "	
	" Yes, that's true. Many farms have been run by families for generations. "	"Ja, das stimmt. Viele Betriebe arbeiten hier schon seit Generationen."
"How do farmers deal with sustainability? Environmental protection is a big topic for us."	" Wie gehen Landwirte mit Nachhaltigkeit um? Umweltschutz ist für uns ein großes Thema. "	
	" Sustainability is becoming more important. But economic pressure is also a big issue. "	"Nachhaltigkeit wird immer wichtiger. Aber wirtschaftlicher Druck ist ebenfalls ein großes Thema."
"I often hear concerns about pesticides. Some people worry about their impact on nature."	" Ich höre oft Bedenken wegen Pflanzenschutzmitteln. Manche Menschen sorgen sich um die Auswirkungen auf die Natur. "	
	" Pesticides are used. But there are strict rules for this. "	"Pflanzenschutzmittel werden genutzt. Aber es gibt dafür strenge Regeln."
"Another issue is climate change and CO ₂ emissions. Agriculture also produces greenhouse gases."	" Ein weiteres Thema ist der Klimawandel und CO₂-Emissionen. Auch die Landwirtschaft verursacht Treibhausgase. "	
	" That's correct. Many farmers try to reduce their emissions. "	"Das ist richtig. Viele Landwirte versuchen, Emissionen zu reduzieren."

"At the same time, farms need high yields. Otherwise they cannot survive economically."	"Gleichzeitig brauchen Betriebe hohe Erträge. Sonst können sie wirtschaftlich nicht überleben."	
	"Maximising yields is often necessary. Especially with rising costs."	"Ertragsmaximierung ist oft notwendig. Besonders bei steigenden Kosten."
"So the challenge is to balance ecology and economy. It's clearly not an easy task."	"Die Herausforderung ist also, Ökologie und Wirtschaft auszubalancieren. Das ist eindeutig keine leichte Aufgabe."	

An English Environmentalist in Bavaria

Ausführliches Merkblatt für die mündliche Englischprüfung (Interpreting – Quali / MSA Bayern)

Situation

Ein englischer Umweltaktivist spricht mit einem deutschen Landwirt oder Einheimischen über:

- Landwirtschaft
- Nachhaltigkeit
- Umweltschutz
- Wirtschaftliche Zwänge

➔ **Sachthema auf MSA-Niveau, neutral dargestellt.**

✓ 1. Typische Gesprächsstruktur

- Interesse am Thema äußern
- Landwirtschaft beschreiben
- Umweltaspekte ansprechen
- Probleme & Gegensätze darstellen
- Gemeinsamkeiten benennen

➔ **Kein Streit, sondern sachlicher Austausch!**

✓ 2. Zentrale Wortschatzfelder

Englisch	Deutsch
agriculture / farming	Landwirtschaft
sustainability	Nachhaltigkeit
environmental protection	Umweltschutz
pesticides	Pflanzenschutzmittel
CO ₂ emissions	CO ₂ -Emissionen
yields	Erträge

✓ 3. Wichtige Inhalte ★



Landwirtschaft & Umwelt

- “Farming plays an important role.”
- “There are strict rules.”
- “Sustainability is becoming more important.”



Wirtschaftliche Zwänge

- “Economic pressure.”
- “Rising costs.”
- “High yields are necessary.”

➔ Typischer Zielkonflikt – sehr prüfungsrelevant

✓ 4. Zentrale Satzanfänge

- “How do farmers deal with ...?”
- “Another issue is ...”
- “At the same time ...”
- “The challenge is to ...”